

## **ANNEXE 2**

### **LISTE DES DOCUMENTS**

## LISTE DES DOCUMENTS

CCAMLR-XIX/1	Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-XIX/2	Ordre du jour provisoire annoté de la dix-neuvième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
CCAMLR-XIX/3	Examen des états financiers vérifiés de 1999 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XIX/4	Examen du budget de 2000, budget provisoire de 2001 et prévisions budgétaires pour 2002 Secrétaire exécutif
CCAMLR-XIX/5	Notification du projet de développer une pêcherie exploratoire à la palangre de <i>Dissostichus eleginoides</i> dans des secteurs de la ccamlr Délégation brésilienne
CCAMLR-XIX/6	Notification du projet de développer des pêcheries exploratoires de <i>Dissostichus</i> spp. pour la saison 2000/2001 Délégation sud-africaine
CCAMLR-XIX/7	Notification du projet ukrainien de mettre en place des pêcheries exploratoires de <i>Dissostichus eleginoides</i> dans la division 58.4.4 Délégation ukrainienne
CCAMLR-XIX/8	Notification du projet de développer une pêcherie exploratoire à la turlutte de calmar pour la saison 2000/2001 Délégations du Royaume-Uni et de la République de Corée
CCAMLR-XIX/9	Proposition de poursuite de l'expérience de pêche au casier en 2000/2001 Délégation du Royaume-Uni
CCAMLR-XIX/10	Notification du projet de développer une pêcherie exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. sur les bancs Élan et banzare (divisions 58.4.3 et 58.4.1) et proposition de plan de recherche Délégation australienne
CCAMLR-XIX/11	Notification du projet de poursuivre une pêcherie exploratoire dans la division 58.4.2 Délégation australienne
CCAMLR-XIX/12	Notification du projet argentin de mettre en place des pêcheries exploratoires à la palangre de <i>Dissostichus</i> spp. dans les secteurs de la CCAMLR Délégation argentine
CCAMLR-XIX/13	Notification de la France du projet de développer de nouvelles pêcheries et des pêcheries exploratoires dans la zone statistique 58 de la ccamlr pour la saison 2000/2001 Délégation française

CCAMLR-XIX/14	Notification du projet de développer une pêcherie exploratoire de crabe au casier dans la sous-zone 48.3 Délégation uruguayenne
CCAMLR-XIX/15	Notification du projet de développer des pêches exploratoires dans les sous-zones 88.1, 88.2, 88.3 et la division 58.4.4 Délégation uruguayenne
CCAMLR-XIX/16	Notification d'une pêcherie exploratoire au casier de <i>Dissostichus eleginoides</i> dans la sous-zone 48.3 Délégation uruguayenne
CCAMLR-XIX/17	Notification de la Nouvelle-Zélande du projet de poursuivre une pêcherie exploratoire de <i>Dissostichus</i> spp. dans la sous-zone 88.1 de la ccamlr Délégation néo-zélandaise
CCAMLR-XIX/18	Coopération avec la Coalition internationale des associations de pêche (ICFA) Secrétariat
CCAMLR-XIX/19	Dates limites fixées par la ccamlr pour la présentation d'informations par les pays membres Délégation chilienne
CCAMLR-XIX/20 REV. 1	Coopération avec le Comité de l'organisation mondiale du commerce chargé du commerce et de l'environnement Secrétariat
CCAMLR-XIX/21 REV. 1	Protection des îles Balleny (Zone spécialement protégée) - projet de résolution Délégation néo-zélandaise
CCAMLR-XIX/22	Tâches du SCOI dans le cadre de la constitution opérationnelle de la Commission : document de discussion Délégation de la Communauté européenne
CCAMLR-XIX/23 REV. 1	Procédures de recrutement du secrétaire exécutif Comité permanent sur l'administration et les finances (SCAF)
CCAMLR-XIX/24	Rapport du Comité permanent sur l'administration et les finances (SCAF)
CCAMLR-XIX/25	Rapport du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI)

\*\*\*\*\*

CCAMLR-XIX/BG/1 Rév. 1	Liste des documents
CCAMLR-XIX/BG/2	List of participants
CCAMLR-XIX/BG/3	Report from the CCAMLR Observer at the Eleventh Meeting of the Conference of the Parties for CITES CCAMLR Observer (New Zealand)

CCAMLR-XIX/BG/4	Summary of current conservation measures and resolutions 1999/2000 Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/5 Rev. 1	Implementation of conservation measures in 1999/2000 Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/6	Resourcing the work of CCAMLR for the longer term Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/7	Report on CCAMLR's website ( <a href="http://www.ccamlr.org">www.ccamlr.org</a> ) Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/8	Review of Members comments and observations on the implementation and operation of the Catch Documentation Scheme for <i>Dissostichus</i> spp. Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/9 Rev. 1	Timing of contribution payments Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/10	Report on a meeting to discuss an agreement on the conservation of Southern Hemisphere albatrosses and petrels Delegation of Australia
CCAMLR-XIX/BG/11	Report about court's process in Chile for infraction CCAMLR measures at July 2000 Delegation of Chile
CCAMLR-XIX/BG/12	Informe del observador de la CCRVMA a la conferencia internacional sobre monitoreo, control y vigilancia pesquera Observador e la CCRVMA (V. Carvajal, Chile)
CCAMLR-XIX/BG/13	Sistema de posicionamiento automatico de naves pesqueras y de investigacion pesquera Delegación de Chile
CCAMLR-XIX/BG/14	Report of the FAO Working Party on Status and Trends of Fisheries (Rome, Italy, 30 November to 3 December 1999) CCAMLR Observer (Italy)
CCAMLR-XIX/BG/15	Report of the CCAMLR Observer at the Meeting on the Development of a Regional Agreement for Southern Hemisphere albatross and petrels under the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (CMS) Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/16	Aplicación en Chile de la Medida de Conservación 170/XVIII de la CCRVMA Delegación de Chile
CCAMLR-XIX/BG/17	Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 1999/2000 Secretariat

CCAMLR-XIX/BG/18	US plans for fishing for crab in Subarea 48.3 in accordance with Conservation Measures 150/XVIII and 181/XVIII Delegation of the USA
CCAMLR-XIX/BG/19	Évaluation de la pêche illicite dans les eaux françaises adjacentes aux îles Kerguelen et Crozet pour la saison 1999/2000 (1 <sup>er</sup> juillet 1999 - 30 juin 2000) - informations générales sur la zone ccamlr 58 et tendances 2000/2001 Délégation française
CCAMLR-XIX/BG/20	Background information for a review of the formula for calculating Members' contributions to the annual budget Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/21	Commission decisions relating to the procedures for selecting a new Executive Secretary Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/22	Calendar of meetings of relevance to the Commission – 2000/2001 Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/23	Member's reporting obligations and circulation of reports Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/24	Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in the 1999/2000 season Secretariat
CCAMLR-XIX/BG/25	State of the Antarctic environment Chairman of the Scientific Committee
CCAMLR-XIX/BG/26	Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XIX Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources Submitted by ASOC
CCAMLR-XIX/BG/27	Notification of a longline fishery for <i>Dissostichus eleginoides</i> in CCAMLR areas Delegation of Brazil
CCAMLR-XIX/BG/28	Report on the trade in Dissostichus eleginoides (Patagonian toothfish or Chilean sea bass) in Canada (Canada)
CCAMLR-XIX/BG/29 Rev. 1	The ASOC evaluation of the CDS Submitted by ASOC
CCAMLR-XIX/BG/29 Rev. 1	Addendum – The ASOC evaluation of the CDS Submitted by ASOC
CCAMLR-XIX/BG/30	Report of the consultation on illegal, unreported and unregulated fishing Rome, Italy, 2–6 October 2000 Observer, Italy

CCAMLR-XIX/BG/31 Rev. 1	FAO Observer's Report FAO Observer (R. Shotton)
CCAMLR-XIX/BG/32	Observer report to CCAMLR of outcomes of Sixth Annual Meeting of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-XIX/BG/33	Summary report of the 66th Meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission San Jose, Costa Rica, June 12, 14–16, 2000 CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-XIX/BG/34	Report on the SCAR Working Group on Biology Meeting Observer (E. Fanta, Brazil)
CCAMLR-XIX/BG/35	Report from the Australian Delegation at the Second IUCN World Conservation Congress held from 4–11 October 2000 CCAMLR Observer (Australia)
CCAMLR-XIX/BG/36	Observer's report from the 52nd Meeting of the International Whaling Commission CCAMLR Observer (B. Fernholm, Sweden)
CCAMLR-XIX/BG/37	Trade measures and IUU fishing Submitted by ASOC
CCAMLR-XIX/BG/38	FAO Subcommittee on Fisheries – Subcommittee on Fish Trade Seventh Session Draft Report CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
CCAMLR-XIX/BG/39	Report from the CCAMLR Observer (Brazil) at the XVI Regular Meeting of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna (ICCAT) CCAMLR Observer (Brazil)
CCAMLR-XIX/BG/40	13th Meeting of the Permanent Committee on Tunas and Marlins (Noumea, 5–11 July 2000) CCAMLR Observer (France)
CCAMLR-XIX/BG/41	IUCN Report to the Nineteenth Meeting of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources Submitted by the IUCN
CCAMLR-XIX/BG/42	New Zealand Government views Delegation of New Zealand
CCAMLR-XIX/BG/43	Notes on the Consideration of the Implementation of the Objective of the Convention Delegation of Chile
CCAMLR-XIX/BG/44	Report of the SCAR Observer to CCAMLR and the CCAMLR Observer to SCAR Observer (E. Fanta, Brazil)

CCAMLR-XIX/BG/45	Statement by the Acting Prime Minister of Mauritius on illegal fishing Delegation of Australia
CCAMLR-XIX/BG/46	CCAMLR-related resolutions adopted by IUCN at the 2nd World Conservation Congress Submitted by the IUCN
CCAMLR-XIX/BG/47	Preliminary announcement for the birth of Antarctic krill at Port of Nagoya Public Aquarium in Japan Delegation of Japan

\*\*\*\*\*

sc-camlr-xIX/1	Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
sc-camlr-xIX/2	Ordre du jour provisoire annoté de la dix-neuvième réunion du Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'antarctique
sc-camlr-xIX/3	Rapport du Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème (Taormina, Sicile, Italie, du 17 au 28 juillet 2000)
sc-camlr-XIX/4	Rapport du Groupe de travail chargé de l'évaluation des stocks de poissons (Hobart, Australie, du 9 au 19 octobre 2000)
SC-CAMLR-XIX/5	Campagnes d'évaluation régionales et projet de campagne d'évaluation synoptique des prédateurs terrestres Rapport de la correspondance adressée au nom du Groupe de travail de la ccamlr sur le contrôle et la gestion de l'écosystème Délégation australienne
SC-CAMLR-XIX/6	Prochains travaux du Groupe de travail sur le contrôle et la gestion de l'écosystème - conséquences pour l'organisation de ses réunions Responsable du WG-EMM
SC-CAMLR-XIX/7	Rapport sur les répercussions de l'organisation des réunions Président du Comité scientifique

\*\*\*\*\*

sc-camlr-XIX/bg/1 Rev. 1	Catches in the Convention Area in the 1999/2000 split-year Secretariat
SC-CAMLR-XIX/BG/2	Entanglement of Antarctic fur seals <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Bird Island, South Georgia during the 1999 winter and the 1999/2000 pup rearing season Delegation of the United Kingdom

SC-CAMLR-XIX/BG/3	Entanglement of Antarctic fur seals <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 1999/2000 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XIX/BG/4	Anthropogenic feather soiling, marine debris and fishing gear associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 1999/2000 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XIX/BG/5	Beach debris survey - Main Bay, Bird Island, South Georgia 1998/99 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XIX/BG/6	Beach debris survey Signy Island, South Orkney Islands 1999/2000 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XIX/BG/7	Sixth conference of parties to the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (Somerset West, South Africa, November 1999) CCAMLR Observer (J. Cooper, South Africa)
SC-CAMLR-XIX/BG/8	Observer's report from the 52nd Meeting of the Scientific Committee of the International Whaling Commission (Adelaide, 14 to 16 June 2000) CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
SC-CAMLR-XIX/BG/9	Data Management report on activities during 1999/2000 Secretariat
SC-CAMLR-XIX/BG/10	New data on anti- <i>Brucella</i> antibodies detection in <i>Arctocephalus gazella</i> from Cape Shirreff, Livingston Island, Antarctica Delegation of Chile ( <i>CCAMLR Science</i> , 8: submitted)
SC-CAMLR-XIX/BG/11	The direct impact of fishing and fishery-related activities on marine life in the CCAMLR Convention Area with particular emphasis on longline fishing and its impact on albatrosses and petrels – a review Delegation of Germany ( <i>Reviews in Fish Biology</i> , submitted)
SC-CAMLR-XIX/BG/12	Albatross and petrel mortality from longline fishing: Report on an international workshop held in Honolulu, Hawaii, USA, 11 and 12 May 2000 CCAMLR Observer (J. Cooper, South Africa)
SC-CAMLR-XIX/BG/13	Report to SC-CAMLR on the expert consultation on illegal, unreported and unregulated fishing Sydney, Australia, 15–19 May 2000 Presented by the Chairman of the Scientific Committee
SC-CAMLR-XIX/BG/14	Report on assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 1999/2000 United Kingdom

- SC-CAMLR-XIX/BG/15 GLOBEC/IOC Initiative: ‘Use of Environmental Indices in the Management of Pelagic Fish Populations’  
Submitted by SCOR/IOC
- SC-CAMLR-XIX/BG/16 Report of the Meeting of the SCAR Group of Specialists on Seals  
Submitted by SCAR
- SC-CAMLR-XIX/BG/17 Report on attendance at the Third Meeting of the Committee for Environmental Protection Under the Madrid Protocol  
Chairman of the Scientific Committee
- SC-CAMLR-XIX/BG/18 Summary of observations conducted in the 1999/00 season by designated CCAMLR Scientific Observers  
Secretariat
- SC-CAMLR-XIX/BG/19 Information on the development of a methodology for the assessment of marine protected areas by the Committee on Environmental Protection Antarctic Treaty  
Secretariat
- SC-CAMLR-XIX/BG/20 Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee – 2000/2001  
Secretariat
- SC-CAMLR-XIX/BG/21 Avoidance of seabird by-catch in longline fisheries: catch fish not birds  
Rev. 1 Submitted by ASOC
- SC-CAMLR-XIX/BG/22 Information on UBC’s ECOPATH proposal  
Chairman, Scientific Committee
- SC-CAMLR-XIX/BG/23 Summary of notifications for new and exploratory fisheries in 2000/2001  
Secretariat
- SC-CAMLR-XIX/BG/24 Informe del Observador de la CCRVMA a la Reunión del Grupo de Especialistas en Pinnípedos del SCAR  
(Tokio, Japón, 6–9 de julio de 2000)  
CCAMLR Observer (D. Torres, Chile)
- SC-CAMLR-XIX/BG/25 Fisheries Society of the British Isles Annual Symposium ‘Biology of Polar Fish’  
SC-CAMLR Observer (I. Everson, United Kingdom)
- SC-CAMLR-XIX/BG/26 Relevamiento de Desechos Marinos en la Costa de la Base Científica Antártica Artigas (BCAA) en la Isla Rey Jorge / 25 de Mayo, y en la Estación Científica Antártica T/N Ruperto Elichiribehety (ECARE) en la Península Antártica – Temporada 1999–2000  
Delegación de Uruguay
- SC-CAMLR-XIX/BG/27 Working paper on scientific issues related to a Unified Regulatory Framework for CCAMLR  
Ad Hoc Task Group on the Development of a Unified Regulatory Framework for CCAMLR

SC-CAMLR-XIX/BG/28	CCAMLR activities on monitoring marine debris in the Convention Area in 1999/2000 Secretariat
SC-CAMLR-XIX/BG/29	Cuarta Conferencia Internacional sobre Desechos Marinos Delegación de Chile
SC-CAMLR-XIX/BG/30	A proposal to host the Second CCAMLR 2000 Survey Analysis Workshop Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XIX/BG/31	The ICES Annual Science Conference CCAMLR Observer (W. Vanhee, Belgium)

#### Autres documents

ccamlr-xviii/19	Examen de l'organisation du travail du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI) Secrétariat
WG-EMM-00/16	A statistical assessment of the status and trends of Antarctic and sub-Antarctic seabirds Prepared for the SCAR Bird Biology Subcommittee and SC-CAMLR Working draft as of June 2000 E.J. Woehler (Australia), J. Cooper (South Africa), J.P. Croxall (United Kingdom), W.R. Fraser (USA), G.L. Kooyman (USA), D.G. Miller (South Africa), D.C. Nel (South Africa), D.L. Patterson (USA), H.-U. Peter (Germany), C.A. Ribic (USA), K. Salwicka (USA), W.Z. Trivelpiece (USA) and H. Weimerskirch (France)